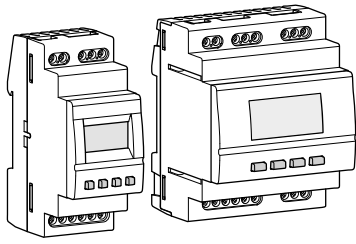


6LE05569C



EN

FR

Installation manual
Multi-function Time Switch 2 Channel Bluetooth®
Multi-function Time Switch 4 Channel Bluetooth®

Manuel d'installation
Horloge multifonction à 2 canaux Bluetooth®
Horloge multifonction à 4 canaux Bluetooth®

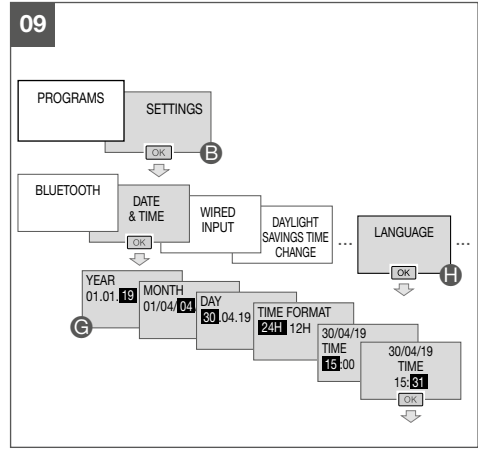
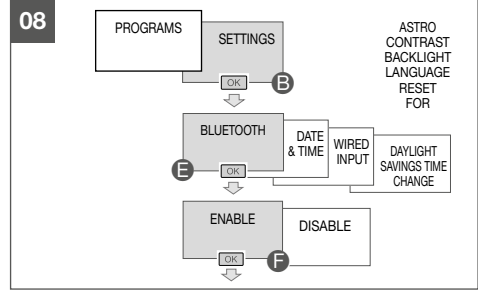
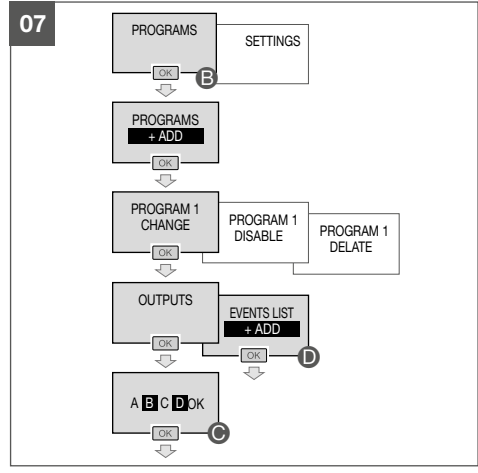
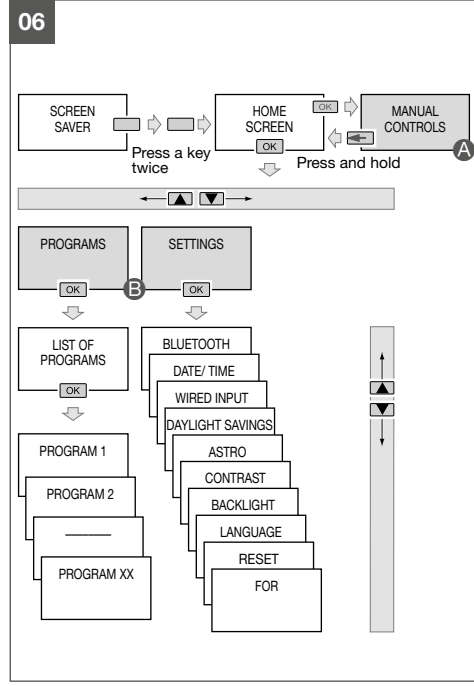
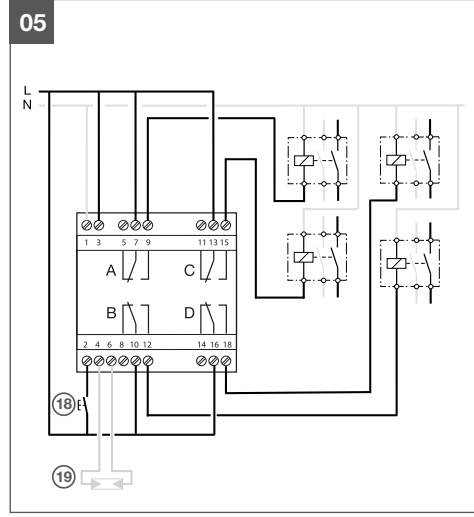
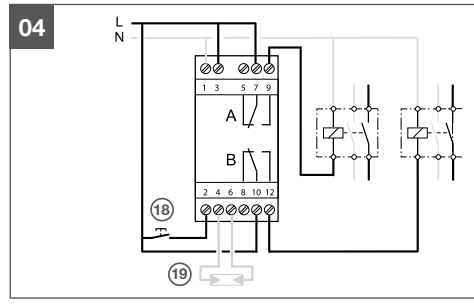
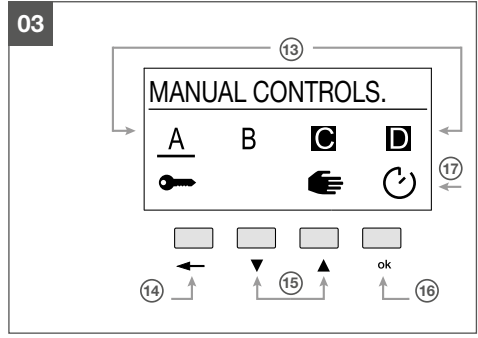
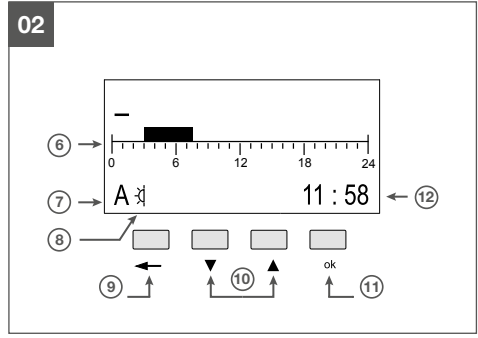
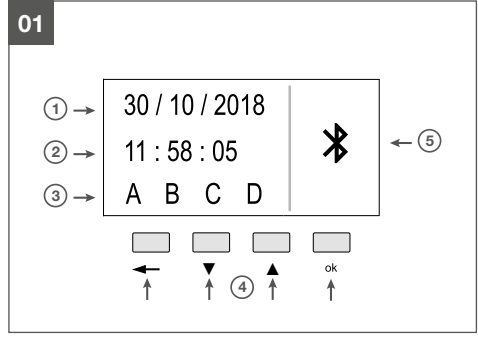
EGN200AU, EGN400AU



For additional information, please scan the QR code.



Complies with
IMDA Standards
DA101847



EN Safety instructions

Electrical devices may only be installed and assembled by a qualified electrician in accordance with the relevant installation standards, guidelines, regulations, directives, safety and accident prevention regulations of the country.

Failure to comply with these instructions may result in damage to the device, fire or other hazards.

Not suitable for controlling SELV loads.

These instructions are an integral part of the product and must be retained by the end user.

Presentation

The EGN200AU and EGN400AU astronomical time switches are clocks with weekly and annual electronic programming that automatically control different loads.

Examples of applications: street lighting, neon signs, shop windows, monuments, facades etc.

- ① Date
- ② Time
- ③ Channel status A, B and C, D (EGN400AU only)

- ④ Keys for activations
- ⑤ Bluetooth enabled

Home screen (Fig. 02)

- ⑥ Bar graph of the daily profile
- ⑦ Channel currently displayed
- ⑧ Brightness
- ⑨ Change the channel A, B (C, D)
- ⑩ Cursor to select days
- ⑪ Display the manual controls screen (brief press)
- ⑫ Time

Manual controls screen (Fig. 03)

- ⑬ Display the output status **ON** (black)/ **OFF** (white background)
- ⑭ Return to the home screen
- ⑮ Change the channel A, B (C, D)
- ⑯ Set the manual control option
- ⑰ Display the options

Main features

- Programming by application (IOS and Android) via Bluetooth® or local (except annual)
- Backlit screen
- Automatic daylight savings time change
- Astronomical mode to switch loads according to sunset and sunrise times
- Programming by day or group of days
- 200/ 400 program steps **On**, **Off**, pulses **⏏**
- Permanent overrides **On** or **Off**
- Temporary overrides **On** or **Off**
- Exceptions (temporary, permanent or delayed) can be activated remotely using a push button
- Bar graph display of the daily profile for 2/ 4 channels
- Programmable when off via screen only (with limited functionality)
- Connection of an optional EEN002/ EEN003 twilight sensor to switch the loads according to brightness

Electrical installation



Danger

Electric shock when live parts are touched!

An electric shock can lead to death!

- Isolate all connection cables before working on the device or connecting the brightness sensor and cover any live parts in the area!

EGN200AU (2 outputs, Fig. 04)/ EGN400AU (4 outputs, Fig. 05) connection diagrams

- ⑱ Override input or exception
- ⑲ Brightness sensor
 - Connect the device like displayed with 2 outputs/ 4 outputs.



If a load > 10 A is to connect, a 2.5 mm² cable must be used.

Initial set-up



Configure via the application

- ① Download the application from App Store (IOS) or Google Playstore (Android) with your mobile device.
- ② Install the configuration application.

- ③ Check that Bluetooth® is enabled (Fig. 08, **B**).
- ④ Pair your mobile device and your clock via the Bluetooth® application.
- ⑤ Program your product via the application. To do this, follow the application instructions.

Programme via the local interface

During initial set-up, set the following:

- language
 - year, month, day
 - hour and minutes
 - daylight savings time change
 - ① Press ▲/ ▼ to enter the required settings on the display.
 - ② Press **ok** to confirm.
- Once the settings are completed, the clock switches to automatic mode.

Operation



Manual commands

From the screen saver, press one of the 4 keys twice to activate the backlight and then switch to the home screen. Display the **manual controls** screen by pressing **ok** (Fig. 06, **A**).

All settings are based on this principle (Fig. 03):

- Press ▲/ ▼ to navigate between outputs A, B, (C and D).
- Briefly press **ok** repeatedly to display the various **manual controls** options for the selected output.

The ← key can be used to return to the home screen at any time.

Available manual controls options per output:

- ⏏: exception **ON** or **OFF** with respect to the current command.
The return to automatic mode will occur at the next program step.
- ⏏: override **ON** or **OFF** (permanent command).
The override function forces an output when in **ON** or **OFF** status. No other command (ON, OFF, timer, pulse or exception) is taken into account if the override is active. Only cancelling the override or a manual command via the front panel will authorize other commands again.
- ⏏: manual **ON** or **OFF**, highest priority command and only available if the product has these buttons.



Priority

Manual mode > Override > Exception

Reset

It is possible to reset the Bluetooth® via:

- configuration application
- locally on the clock, for more information refer to **Settings/ Reset** in complete manual accessible via the QR-code

Menu



If programming was performed via the configuration application, the period (annual cycle) cannot be changed from the pop-up menu.

From the home screen, press and hold the **ok** key to view the **Programs/ Settings** menu (Fig. 06, **B**).

All settings are based on this principle:

- Press ▲/ ▼ to navigate the menus and enter settings.
- Use **ok** key to confirm.

The ← key can be used to return to the previous level at any time.

Write/ Change a program

Up to 10/20 programs can be created.

Starting on position **B** (Fig. 07):

- ① Select the + **Add** function.
- ② Change the program.
- ③ Press ▲/ ▼ to select and **ok** to enable the output(s).
The enabled output(s) are on a black background (Fig. 07, **C**).
- ④ Press **ok** to go back to the Change menu.
- ⑤ In the list of events create the first programming step by selecting + **Add** (Fig. 07, **D**) and:
 - define the type of action
 - define the trigger
 - select the day(s) of the week linked to the program step.
 Up to 20/40 program steps can be added per program.

Key lock

This function is used to lock the clock keypad. It can be accessed via the configuration application or locally.

- To enable this function locally, simultaneously press **ok** and ← (> 3 s) until the **🔒** symbol is displayed (2 s).
Only home screen, views of the current program and status of the output(s) are accessible.
- To disable this function locally, simultaneously press **ok** and ← (> 3 s) until the **🔒** symbol is displayed (2 s).

The user can access all screens.



The product switches to the standby state (display off) after 1 minute of no voltage or inactivity. It returns to auto mode when power is restored or when a key is pressed.

Settings



All provided settings are displayed in Fig. 06.

Bluetooth

- ① Starting from **Settings** menu (Fig. 08, **B**) enable the **Bluetooth**® function if the setup application is used to program the clock (Fig. 08, **F**).
- ② Press **ok** to confirm and to go back to the **Settings** menu.

Date/ Time

- ① Starting from **Settings** menu (Fig. 09, **B**) enable **Date & Time** and press **ok**.
- ② Press ▲/ ▼ to select and **ok** to confirm the **year, month, day, 24H/ 12H format and time** (Fig. 09, **C**).
- ③ Press **ok** to confirm finally and go back to the **Settings** menu.

Language

- ① Select **Language** in the **Settings** menu (Fig. 09, **H**).
- ② Press ▲/ ▼ to select the desired language:

FRANÇAIS, DEUTSCH, ENGLISH,
NEDERLANDS, PORTUGUES, ESPAÑOL,
ITALIANA, ΕΛΛΗΝΙΚΗ, SVENSKA.

- Press **ok** to confirm and go back to the **Settings** menu.

Technical specifications



Electrical specifications

Supply voltage.....	230 V~ +10/ -15% and 240 V~ ± 6%
Network frequency	50/ 60 Hz
Consumption:	
– EGN200AU	< 350 mW
– EGN400AU	< 500 mW
Outputs	2 (EGN200AU)/ 4 (EGN400AU) non-insulated changeover contacts
Max. breaking capacity	AC1 μ 16A 230 V~ (μ according to EN60669-1)
Contact opening width :	< 1.2 mm
Incandescent light bulbs:	
– Power relay with NO contact	2300 W
– Power relay with NC contact	1500 W
Halogen lamps	2300 W
Fluorescent tubes, compensated (max. 45 μF):	
– Power relay with NO contact	400 W
– Power relay with NC contact	300 W
Fluorescent tubes, uncompensated, series compensated	1000 W
Compact fluorescent lamps and LED lamps:	
– Power relay with NO contact	400 W
– Power relay with NC contact	300 W
Min. breaking capacity	AC1 100 mA 230 V~
Rated shock voltage	4 kV
Maximum switching speed at full load	6 switching cycles/ minute

Functional features

Programming capacity:	
– EGN200AU	200 steps
– EGN400AU	400 steps
Min. time between 2 steps	1 minute
Precision of operation	± 0.25 s/ day Bluetooth®.
– Radio frequency	2.4 ... 2.483 GHz
– Max. transmitting power	10 mW
– Range	10 m in free field

Mobile terminal configuration

– iOS	≥ version 8
– Android version	≥ version 5.1
– Bluetooth® version	≥ version 4.2
Insulation class	2
Action type	1B
Software class	Class A
Ball test T°	75 °C
Upstream protection	16 A circuit breaker Stated voltage and current for EMC emissions testing
EMC emissions testing	230 V~/ - 0.5 A
Protection class	IP20 (case)
Impact resistance	IK04

Battery

Power reserve	10 years
Case	
– EGN200AU	36 mm, 2 modules
– EGN400AU	72 mm, 4 modules
DIN rail mounted	according to EN 60715

Environment

Operating T°	-5 °C ... +45 °C
Storage T°	-25 °C ... +70 °C
Relative humidity	95 % ... 20 °C
Pollution category	2

Connection with screw terminals

– Rigid	0.2 ... 4 mm ²
– Flexible	0.2 ... 2.5 mm ²
– Screw type/ size	PH1

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Hager is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Simplified EU declaration of conformity:

Hereby Hager Controls declares that the radio equipment type multi-function time switch is in compliance with Directive 2014/ 53/ EU. The full text of the EC declaration of conformity is available at the following internet address: hager.com



Consignes de sécurité



Les appareils électriques ne peuvent être installés et montés que par un électricien qualifié, conformément aux normes d'installation, aux instructions, aux réglementations, aux directives et aux prescriptions en matière de sécurité et de prévention des accidents en vigueur dans le pays.

En cas de non-respect de ce mode d'emploi, des dommages sur l'appareil, des incendies ou d'autres dangers peuvent se produire.

Ne convient pas pour contrôler les charges SELV.

Ce mode d'emploi fait partie intégrante du produit et doit être conservé par l'utilisateur final.

Présentation



Les horloges astronomiques EGN200AU et EGN400AU sont des horloges à programmation électronique hebdomadaire et annuelle, qui commandent automatiquement différentes charges.

Exemples d'applications : éclairage public, enseignes à néon, vitrines, monuments, façades, etc.

Économiseur d'écran (Fig. 01)

- ① Date
- ② Heure
- ③ État des canaux A, B et C, D (EGN400AU uniquement)

- ④ Touches d'activation
- ⑤ Bluetooth activé

Écran d'accueil (Fig. 02)

- ⑥ Graphique à barres du profil quotidien
- ⑦ Canal actuellement affiché
- ⑧ Luminosité
- ⑨ Modifier le canal A, B (C, D)
- ⑩ Curseur de sélection des jours
- ⑪ Afficher l'écran des commandes manuelles (appui bref)
- ⑫ Heure

Écran des commandes manuelles (Fig. 03)

- ⑬ Afficher l'état de la sortie **ON** (noir) / **OFF** (arrière-plan blanc)
- ⑭ Retour à l'écran d'accueil
- ⑮ Modifier le canal A, B (C, D)
- ⑯ Régler l'option de commande manuelle
- ⑰ Afficher les options

Principales caractéristiques

- Programmation par application (IOS et Android) via Bluetooth® ou en local (sauf annuel)
- Écran rétroéclairé
- Changement automatique de l'heure d'été
- Mode astronomique permettant de basculer les charges en fonction des heures de lever et de coucher du soleil
- Programmation par jour ou par groupe de jours
- 200 / 400 étapes de programme **On**, **Off**, impulsions **JL**
- Permanent annule **On** ou **Off**
- Temporaire annule **On** ou **Off**
- Les exceptions (temporaires, permanentes ou différées) peuvent être activées à distance à l'aide d'un bouton-poussoir

- Affichage du profil quotidien sous forme de graphique à barres pour 2 / 4 canaux
- Programmable lorsqu'il est éteint via l'écran uniquement (avec une fonctionnalité limitée)
- Raccordement d'un capteur de crépuscule en option (EEN002 / EEN003) pour basculer les charges en fonction de la luminosité

Installation électrique



Danger

Risque d'électrocution en cas de contact avec des pièces sous tension !

Un choc électrique peut entraîner la mort !

- Avant de travailler sur l'appareil ou de raccorder le capteur de luminosité, isolez tous les câbles de raccordement et couvrez toutes les pièces sous tension se trouvant à proximité !

Schémas de raccordement des modèles EGN200AU (2 sorties, Fig. 04) / EGN400AU (4 sorties, Fig. 05)

- ⑱ Annuler l'entrée ou l'exception
- ⑲ Capteur de luminosité

- Raccordez l'appareil comme indiqué avec 2 sorties / 4 sorties.



Si une charge > 10 A doit être raccordée, un câble de 2,5 mm² doit être utilisé.

Configuration initiale



Configuration via l'application

- ① Téléchargez l'application depuis l'App Store (IOS) ou le Google Play store (Android) avec votre appareil mobile.
- ② Installez l'application de configuration.
- ③ Vérifiez que le Bluetooth® est activé (Fig. 08, ⑤).
- ④ Appairez votre appareil mobile et votre horloge via l'application Bluetooth®.
- ⑤ Programmez votre produit via l'application. Pour cela, suivez les instructions de l'application.

Programmation via l'interface locale

Lors de la configuration initiale, réglez les éléments suivants :

- langue
 - année, moi, jour
 - heure et minutes
 - changement de l'heure d'été
 - ① Appuyez sur ▲ / ▼ pour saisir les réglages requis à l'écran.
 - ② Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Une fois les réglages terminés, l'horloge bascule en mode automatique.

Fonctionnement



Commandes manuelles

Depuis l'économiseur d'écran, appuyez deux fois sur l'une des 4 touches pour activer le rétroéclairage, puis basculez sur l'écran

d'accueil. Affichez l'écran des **commandes manuelles** en appuyant sur **OK** (Fig. 06, **A**). Tous les réglages reposent sur ce principe (Fig. 03) :

- Appuyez sur ▲ / ▼ pour naviguer entre les sorties A, B, (C et D).
- Appuyez brièvement sur **OK** plusieurs fois pour afficher les différentes options de **commandes manuelles** de la sortie sélectionnée.

La touche ← peut être utilisée pour retourner à tout moment à l'écran d'accueil.

Options de commandes manuelles disponibles par sortie :

- **⏸** : exception **ON** ou **OFF** par rapport à la commande en cours.
Le retour au mode automatique se fera à l'étape suivante du programme.
- **⏹** : annuler **ON** ou **OFF** (commande permanente).
La fonction d'annulation force une sortie lorsqu'elle est à l'état **ON** ou **OFF**. Aucune autre commande (ON, OFF, commande temporisée, impulsion ou exception) n'est prise en compte si l'annulation est en cours. Seule la désactivation de l'annulation ou d'une commande manuelle via le panneau avant autorise à nouveau d'autres commandes.
- **⏹** : manuel **ON** ou **OFF**, il s'agit de la commande la plus forcée, qui n'est disponible que si le produit est équipé de ces boutons.



Commande forcée

Mode manuel > Annuler > Exception

Réinitialisation

Il est possible de réinitialiser le Bluetooth® via :

- l'application de configuration
- Localement sur l'horloge, pour en savoir plus, consultez **Réglages / Réinitialisation** dans le manuel complet accessible via le QR code

Menu



Si la programmation a été effectuée via l'application de configuration, la période (cycle annuel) ne peut pas être modifiée à partir du menu contextuel.

Depuis l'écran d'accueil, maintenez enfoncée la touche **OK** pour afficher le menu **Programmes / Réglages**(Fig. 06, **B**).

Tous les réglages reposent sur ce principe :

- Appuyez sur ▲ / ▼ pour naviguer dans les menus et accéder aux réglages.
- Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer.

La touche ← peut être utilisée pour retourner à tout moment au niveau précédent.

Écriture / Modification d'un programme

Il est possible de créer entre 10 et 20 programmes.

Démarrage sur la position **B** (Fig. 07) :

- 1 Sélectionnez la fonction + **Ajouter**.
- 2 Modifiez le programme.
- 3 Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner et sur **OK** pour activer la ou les sorties.
La ou les sorties activées sont sur un

arrière-plan noir (Fig. 07, **C**).

- 4 Appuyez sur **OK** pour retourner au menu Modification.
- 5 Dans la liste des événements, créez la première étape de programmation en sélectionnant la fonction + **Ajouter** (Fig. 07, **D**) et :
 - définissez le type d'action
 - définissez le déclencheur
 - sélectionnez le ou les jours de la semaine lié(s) à l'étape du programme.
Il est possible d'ajouter entre 20 et 40 étapes de programme par programme.

Verrouillage de la touche

Cette fonction permet de verrouiller le clavier de l'horloge. Elle est accessible via l'application de configuration ou en local.

- Pour activer cette fonction en local, appuyez simultanément sur **OK** et sur ← (> 3 s) jusqu'à ce que le symbole **🔒** s'affiche (2 s).

Seuls l'écran d'accueil, les vues du programme en cours et l'état de la ou des sorties sont accessibles.

- Pour désactiver cette fonction en local, appuyez simultanément sur **OK** et sur ← (> 3 s) jusqu'à ce que le symbole **🔓** s'affiche (2 s).

L'utilisateur peut accéder à tous les écrans.



Le produit bascule en état de veille (écran éteint) après 1 minute d'absence de tension ou d'inactivité. Il revient en mode automatique lorsque l'alimentation est rétablie ou lorsqu'une touche est enfoncée.

Réglages



Tous les réglages effectués sont affichés dans la figure 06.

Bluetooth

- 1 Dans le menu **Réglages** (Fig. 08, **B**), activez la fonction **Bluetooth®** si l'application de configuration est utilisée pour programmer l'horloge (Fig. 08, **F**).
- 2 Appuyez sur **OK** pour confirmer et retourner au menu **Réglages**.

Date / Heure

- 1 Dans le menu **Réglages** (Fig. 09, **B**), activez la fonction **Date et heure** et appuyez sur **OK**.
- 2 Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner et sur **OK** pour confirmer **l'année, le mois, le jour, le format 24 H / 12 H et l'heure** (Fig. 09, **C**).
- 3 Appuyez sur **OK** pour confirmer et retourner au menu **Réglages**.

Langue

- 1 Sélectionnez **Langue** dans le menu **Réglages** (Fig. 09, **H**).
- 2 Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner la langue de votre choix : FRANÇAIS, DEUTSCH, ENGLISH, NEDERLANDS, PORTUGUES, ESPAÑOL, ITALIANA, ΕΛΛΗΝΙΚΗ, SVENSKA.
- 3 Appuyez sur **OK** pour confirmer et retourner au menu **Réglages**.

Caractéristiques techniques



Caractéristiques électriques

Tension d'alimentation..... 230 V~ +10 / -15 %
et 240 V~ ± 6 %
Fréquence du réseau..... 50 / 60 Hz
Consommation :
– EGN200AU < 350 mW
– EGN400AU < 500 mW
Sorties 2 (EGN200AU) / 4 (EGN400AU)
contacts de commutation non isolés
Pouvoir de coupure max AC1 μ 16 A 230 V~
(μ selon EN60669-1)
ouverture des contacts: ... < 1,2 mm
Ampoules de lampe à incandescence :
– Relais de puissance avec contact NO.. 2300 W
– Relais de puissance avec contact NF ... 1500 W
Lampes halogène..... 2300 W
Tubes fluorescents, compensés (max. 45 μ F) :
– Relais de puissance avec contact NO.... 400 W
– Relais de puissance avec contact NF300 W
Tubes fluorescents, non compensés,
série compensée..... 1000 W
Lampes à fluorescence compactes et lampes LED :
– Relais de puissance avec contact NO.... 400 W
– Relais de puissance avec contact NF300 W
Pouvoir de coupure minAC1 100 mA 230 V~
Tension de choc nominale.....4 kV
Vitesse de commutation maximale à pleine charge..... 6 cycles de commutation/minute

Caractéristiques fonctionnelles

Capacité de programmation :
– EGN200AU 200 étapes
– EGN400AU 400 étapes
Durée min. entre 2 étapes.....1 minute
Précision du fonctionnement..... ±0,25 s/jour
Bluetooth®:
– Fréquence radio.....2.4 ... 2,483 GHz
– Puissance d'émission max..... 10 mW
– Portée10 m en champ libre

Configuration du terminal mobile

– iOS ≥ version 8
– Version Android ≥ version 5.1
– Bluetooth® version ≥ version 4.2
Classe d'isolation 2
Type d'action 1B
Classe logicielle..... Classe A
T° d'essai à la bille..... 75 °C
Protection en amont disjoncteur 16 A
Tension et courant déclarés pour les essais
des émissions CEM..... 230 V~ / - 0,5 A
Classe de protection IP20 (boîtier)
Résistance aux chocs IK04

Batterie

Réserve de marche 10 ans

Coffret/mallette

– EGN200AU36 mm, 2 modules
– EGN400AU72 mm, 4 modules
Montage sur rail DIN..... selon EN 60715

Environnement

T° de fonctionnement.....-5 °C ... +45 °C
T° de stockage-25 °C ... +70 °C
Humidité relative..... 95 % ... 20 °C
Catégorie de pollution 2

Raccordement avec bornes à vis

– Rigide..... 0,2 ... 4 mm²
– Flexible 0,2 ... 2,5 mm²
– Type / Taille de vis.....PH1

L'inscription et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Hager se fait sous licence. Les autres marques et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

Déclaration de conformité UE simplifiée :

Par la présente, Hager Controls déclare que l'équipement radio de type horloge multifonction est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible à l'adresse Internet suivante : hager.com